作词：須賀響子

作曲：山川恵津子

原唱：須賀響子

毎日がとてもつまらなくって

每一天都特别无所事事

いつだって負けそうになるの

时时刻刻感觉像是失败者

恋をしていても遊んでても

不管恋爱也好还是玩耍也好

なんだか 先が見えないよ

总觉得 看不到可以期待的

目を開いたらすぐ魔法みたいに

立刻睁开双眼就像被释放魔法

幸せが訪れるといいよね

让幸福降临那该多好啊

たまには近道をしたいだめかしら

偶尔间想走走捷径不可以吗

苦労はしないでのんびり過ごしたい

好想悠闲过日子不要受苦

どこかで近道をしたいだめかしら

想走走某处的捷径不可以吗

常識なんて誰かが決めた事

常识什么的只是由谁决定的

Hm…

ほおづえをついて考えると

每当撑着下巴考虑的时候

いつだってため息が出るの

时时刻刻都是在唉声叹气

苦労は買ってでもするものだと

说是年轻多吃苦将来必有报

なんだかピンとこないけど

总感觉完全摸不着头脑

運も実力大切にしましょう

运气对实力而言也很重要吧

幸せに出会えたらいいよね

要是邂逅幸福该多好啊

たまには近道をしたいだめかしら

偶尔间想走走捷径不可以吗

明日はみんなで楽しく過ごしたい

明天好想大家一起快乐度过

どこかで近道をしたいだめかしら

想走走某处的捷径不可以吗

考え過ぎずに気楽に歩きましょう

无需顾虑地轻轻松松前进吧

Hm…

テレビドラマのラストシーンみたいに

就像是电视剧的最后一幕那样

幸せをつかめたらいいよね

能够寻获幸福该多好啊

たまには近道をしたいだめかしら

偶尔间想走走捷径不可以吗

運命の女神ほほえみかけるから

因为命运女神对我微笑了

どこかで近道をしたいだめかしら

想走走某处的捷径不可以吗

いろんな行き方探して歩きましょう

探索更多的路径一起前进吧

Hm…歩きましょう

Hm…一起前进吧